

中山大学

二 00 九年攻读硕士学位研究生入学考试试题

科目代码: 226

科目名称: 西班牙语

考试时间: 1 月 10 日 下 午

考生须知

全部答案一律写在答题纸上，
答在试题纸上的不得分！请用蓝、
黑色墨水笔或圆珠笔作答。答题
要写清题号，不必抄题。

I. Completa las frases siguientes con el término adecuado de las opciones que se le ofrecen. (20 puntos)

- Luisa me contó ayer que _____ de vacaciones a Brasil dentro de una semana.
a) se fue b) se iba
c) se va d) se había ido
- ¿Sabes que han salido las notas de los exámenes?
— No lo _____, gracias por avisarme.
a) sabía b) supe
c) sé d) sabe
- Si quieres descansar yo te aconsejo que _____ a una casa en el campo.
a) ir b) vayas
c) ibas d) fuiste
- ¡Qué armario tan bonito! Quiero saber de qué _____ hecho.
a) es b) está
c) estaba d) estuvo
- Estaba muy contento de que mis amigos me _____.
a) ayudasen b) ayudarían
c) ayudarán d) hayan ayudado
- No salí el domingo. Como no _____ con nadie, estuve en casa viendo una película.
a) quedaba b) había quedado
c) quedara d) hubiera quedado
- Es tu tío ... suele conducir.
a) cual b) quien
c) lo que d) a quien

考试完毕，试题和草稿纸随答题纸一起交回。

第 1 页 共 8 页

8. El abrigo no me _____ bien, _____ demasiado grande.
a) es...es b) está...está
c) está...es d) es...está
9. – ¿Pueden venir Rosa y Javier?
– Claro; que venga _____ quiera.
a) quienes b) que
c) lo que d) quien
10. – ¿Qué me has comprado por mi cumpleaños?
– No seas impaciente. Ya _____ verás.
a) los b) lo
c) se d) la
11. Tengo ganas _____ ver a mi abuela? Hace tres meses que no la veo.
a) con b) por
c) de d) para
12. En cuanto llegue Juanita _____ comer.
a) iríamos a b) vamos por
c) iremos a d) iré
13. No te ... en cosas que aún no entiendes.
a) meterías b) metes
c) meterás d) metas
14. – ¿Sabes por qué ayer no vino Carlos?
– No lo sé; _____ cosas que hacer.
a) tuviera b) tendrá
c) haya tenido d) tendría
15. Los niños _____ acostado cuando volvamos.
a) se han b) se hubieran
c) se habrán d) se hayan
16. Gracias a la presencia de los Andes, existe _____ gran variedad de _____ climas y de regiones distintas en América Latina.
a) / / b) una /
c) la / d) / los
17. Subió _____ bordo del barco después de despedirse _____ sus familiares.
a) a...de b) por...a
c) para...a d) hacia...de

18. No hay quien _____ complacerlos.

- a) puede b) podrá
c) pudo d) pueda

19. _____ que me podrían hacer una rebaja, _____ para regatear.

- a) suponen...me acerqué b) suponiendo...me acerqué
c) supuse...me acercó d) supuso...me acercó

20. – Ese ordenador es muy caro.

– No me importa. _____ me quede sin plata, lo voy a comprar.

- a) Aunque b) Como
c) Si no d) Ya que

II. Realiza los ejercicios que aparecen a continuación del texto (30 puntos):

Texto 1

La Ruta Quetzal es un programa para jóvenes creado en 1979, por sugerencia del rey de España, y encabezado por el famoso aventurero español Miguel de la Quadra-Salcedo. Se trata de un viaje de estudios integrado por 330 jóvenes de entre 16 y 17 años de más de 65 países de todo el mundo.

Durante un mes y medio los jóvenes participantes recorren distintos lugares de España y Latinoamérica estudiando diferentes aspectos de su maravillosa historia y cultura. La selección de los participantes se realiza cada año a través de un riguroso proceso, eligiendo a los mejores estudiantes de cada país.

Durante la aventura, las clases de historia, arte, astronomía, biología o música se intercalan con caminatas, visitas a lugares históricos, talleres prácticos, conferencias, seminarios y deportes, siendo obligatoria la asistencia a todas las actividades.

Cada participante forma parte de un grupo de 18 jóvenes, bajo la dirección de un monitor y todos están encargados del orden, vigilancia y limpieza de las zonas comunes de los campamentos, residencias o refugios donde se suelen alojar aunque en ocasiones duermen al aire libre.

Todos los gastos de manutención, transporte, alojamiento y los generados por las actividades previstas están cubiertos en la beca. No obstante, cada estudiante puede llevar dinero de bolsillo para gastos menores pero no se aconseja el uso de tarjetas de crédito o

cheques de viaje.

En la actualidad, esta famosa ruta es un programa perteneciente a la Secretaría General Iberoamericana y está declarada de interés internacional por la UNESCO.

Selección de una respuesta entre las opciones:

21. ¿Quién sugirió el programa de la Ruta Quetzal?
- a) El rey de España.
 - b) El español Miguel de la Quadra-Salcedo.
 - c) Un funcionario de la UNESCO.
22. Según el texto, la Ruta Quetzal es un viaje para...
- a) recorrer todo el mundo.
 - b) conocer la cultura hispana.
 - c) practicar deporte al aire libre.
23. ¿Cuánto tiempo dura el programa de la Ruta Quetzal?
- a) Un mes y medio.
 - b) Un año.
 - c) Tres meses.
24. Según el texto, los participantes del viaje...
- a) pueden seleccionar las actividades.
 - b) son responsables de la limpieza del alojamiento.
 - c) duermen siempre en tiendas de campaña.
25. A los estudiantes se les recomienda que durante el viaje no...
- a) paguen todos los gastos.
 - b) lleven dinero en efectivo.
 - c) utilicen tarjetas de crédito.

Texto 2

El mochilero es un personaje peculiar de la vida contemporánea. El mochilero es un joven que con poco dinero y mucha habilidad se lanza a viajar por el mundo solo, gastando lo menos posible (conoce todos los alojamientos interesantes de media estrella, e incluso de ninguna) y disfrutando al máximo porque lo que vale no tiene precio. El mochilero es un

maestro en el arte de vivir a fondo mientras atraviesa cualquier lugar del mundo, sea Tailandia, Galicia o Argentina.

Parientes lejanos de los personajes inconformistas de las novelas de Jack Kerouac, la mayoría de los mochileros son jóvenes que emprenden viajes de iniciación cuando terminan una etapa de sus estudios, antes de pasar a una nueva fase, antes de sentar la cabeza con vistas a una profesión. En general saben cuidar de sí mismos mejor de lo que los padres creen, y suelen madurar - pasan de golpe de la adolescencia a la edad adulta - en sus primeros viajes, pero sin caerse del árbol.

Los mochileros son devotos del último llamado. Aguardan horas y hasta días por la oferta de un asiento barato, y en cuanto lo encuentran son capaces de presentarse en pocos minutos en un gran aeropuerto y tomar un vuelo a cualquier parte. Por poco dinero llegarán a ciudades que tenían elegidas desde hace mucho tiempo, que sólo conocían superficialmente por Internet o que no sabían ni que existían, elegidas simplemente por el azar de la oferta.

Su segundo pasaporte, aparte del documento de su país, es el inglés. Y su tercer pasaporte, la actitud de saber pedir las cosas por favor y de dar las gracias con gestos que no necesiten traducción. Aunque todavía predominan los varones, cada vez más chicas aprenden a manejarse con una mochila a cuestas sin fronteras de países o prejuicios. No hay que confundir un viaje de un mochilero con las habituales salidas de fin de curso o con las excursiones de quinceañeras. Para empezar, los mochileros son un poco mayores, lo que es importante, y, sobre todo, no van en grupo: son menos gregarios y más individualistas. Además, la familia está lejos y tienen que rebuscársela sin pedir ayuda ni dinero, por lo que deben gastar sus dólares con extremo cuidado.

Pese a la diferencia generacional, a mí, que ya tengo más de cincuenta años, me gusta aprender de los mochileros porque viajan de forma distinta a la mía. Fijándome en ellos, yo hago, a mi manera, un viaje de iniciación hacia un mundo diferente del que conocí de joven.

Selección de una respuesta entre las opciones:

26. Los mochileros ...

a) tienen mucho dinero y gastan mucho.

b) son vagabundos y pobres.

c) pueden ser maestros en el arte de vivir y expertos en viajar.

27. Para el autor del texto, la mayoría de los mochileros viajan:

a) cuando necesitan tomar una decisión importante.

b) antes de iniciar una nueva etapa en su vida.

c) para madurar más rápido.

28. Según el autor del texto, los mochileros conocen:

a) las mejores ofertas.

b) siempre su destino.

c) la lengua de los países a los que viajan.

29. Para el autor del texto, los mochileros son:

a) educados.

b) adolescentes.

c) generosos.

30. ¿A qué se refieren los tres pasaportes de un mochilero?

a) El documento de su país, el inglés y la actitud de saber pedir las cosas por favor y de dar las gracias con gestos que no necesiten traducción.

b) No se dice en el texto.

c) Dinero, pasaporte, boleto de avión.

Texto 3

Don Bernardo O'Higgins nació en Chillán y se educó en Inglaterra. En Londres se hizo amigo del patriota venezolano Francisco Miranda, que había fundado una sociedad secreta, con el nombre de "Logia Lautarina", para reunir en ella a todos los hijos de América resueltos a contraer el compromiso de consagrar la vida a la causa de la emancipación de las colonias. El joven O'Higgins ingresó en la Logia y juró cumplir con su divisa.

Vuelto al país, se estableció en Los Angeles, para explotar una hacienda que heredó de su padre, don Ambrosio O'Higgins, irlandés al servicio de España, ex-gobernador de Chile y virrey del Perú. Unido a Martínez de Rozas, en Concepción, contribuyó a preparar el movimiento de 1810. Luego figuró como diputado al Congreso y como jefe militar.

Tras diferentes triunfos, sufrió la derrota de Rancagua en 1814; y hubo de emigrar a la Argentina. Vinculado a San Martín en Mendoza, pasó la Cordillera al frente de una división del "Ejército de los Andes", vencedor en Chacabuco (1817); asumió entonces el Gobierno de Chile, con el título de Director Supremo. Seis años gobernó el país; y durante ellos se afianzó la independencia definitivamente. El mismo la declaró, con gran solemnidad, el 12 de Febrero de 1818.

Su período fue de duros trabajos y dificultades. Obligado a abdicar, se retiró del país diciendo, 'Me llevo el consuelo de dejar a Chile independiente de toda dominación extranjera, respetado en el exterior y cubierto de gloria por sus hechos de armas'. Se instaló como emigrado en el Perú, donde murió.

Contesta a las siguientes preguntas:

31. ¿Qué compromiso juró cumplir O'Higgins?
32. ¿En dónde sufrió O'Higgins una derrota y logró un triunfo definitivo?
33. ¿Quién era el padre de O'Higgins y qué fue antes?
34. ¿Qué declaró el 12 de febrero de 1818?
35. ¿Qué hizo después de abdicar?

III. Conjuga el infinitivo en el tiempo y la persona correspondientes o conviértelo en formas no personales adecuadas:

(25 puntos):

____36____ (existir) una vez, en una aldea, un pastorcillo que cada día ____37____ (salir) con su rebaño al monte. Un día, en el que ____38____ (aburrirse) no se le ____39____ (ocurrir) otra cosa que hacer que gastarle una broma a los campesinos del pueblo. ____40____ (empezar) a gritar:

---¡Socorro! ¡Socorro! ¡ ____41____ (ayudarme, vosotros), que viene el lobo!

Los del pueblo ____42____ (asustarse) y fueron ____43____ (correr) adonde ____44____ (estar) el pastor. Pero cuando ____45____ (llegar), ____46____ (descubrir) que todo ____47____ (ser) una broma y que el pastorcillo ____48____ (burlarse) de ellos.

---¡Ja, ja, ja! Qué cara de susto que tenéis todos. ¡Cómo ____49____ (correr, vosotros)!

Uno que había corrido en su ayuda le ____50____ (replicar):

--- No deberías gastar bromas de ese tipo porque algún día puede aparecer el lobo de verdad.

Pero el pastorcillo bromista seguía ____51____ (reirse) de ellos.

Pasaron unos días y el pastorcillo ____52____ (volver) a gastar su broma. De nuevo allí fueron todos los hombres en su ayuda. Pero ____53____ (darse) cuenta de que el pastorcillo ____54____ (bromear).

Pero un buen día ____55____ (oírse) en el monte los gritos del pastorcillo:

- ¡Socorro! ¡Socorro! ¡Que viene el lobo!

Lo malo es que esta vez era verdad y el lobo avanzaba hacia sus ovejas. El pastor solo podía gritar y gritar, pero los hombres, cansados de acudir siempre a su falsa llamada, esta vez no ____56____ (ir) en su ayuda. ____57____ (creer) que era otra broma pesada del pastorcillo y no le ____58____ (hacer) ni caso, aunque esta vez sí ____59____ (aparecer) el lobo y ____60____ (comerse) las ovejas.

IV. Traduce al español las siguientes oraciones: (15 puntos):

(61) 在现代科学诞生之前，人类对很多自然现象都不理解。

(62) 春节临近。不论是城市还是农村到处是一片节日气氛。

(63) 为了企业能够生存下去，我们将采取一些措施，让企业适应市场的变化。

(64) 安娜进屋时，听到妹妹正在和男朋友打电话。

(65) 在外来文化和土著文化的冲突中，新的社会和文化在美洲大陆上逐渐产生。

IV. Una composición: Describe con 100-120 palabras una ciudad que te gusta más. (10 puntos):